



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

ECE/MP.PP/2005/18/Add.21  
10 May 2005

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации,  
участии общественности в процессе принятия решений и доступе  
к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

(Второе совещание, Алма-Ата, Казахстан, 25-27 мая 2005 года)  
(Пункт 6 а) предварительной повестки дня)

**ДОКЛАД ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ**

**Бывшая югославская Республика Македония\***

Доклад подготовлен в соответствии с форматом доклада,  
содержащегося в приложении к решению I/8

**1. Предоставьте краткую информацию о процессе подготовки доклада с указанием того, с какими государственными органами проводились консультации или какие государственные органы внесли вклад в его подготовку и каким образом проводились консультации с общественностью, а также каким образом результаты этих консультаций были учтены и какие материалы использовались в качестве основы для подготовки доклада.**

---

\* Настоящий документ представлен с запозданием в силу того, что доклад был получен секретариатом от затрагиваемой Стороны после сроков, установленных в решении I/8, а также того, что в рамках первого цикла представления отчетности в соответствии с решением I/8 Совещания Сторон пришлось впервые решать целый ряд разнообразных проблем. Вместе с тем существовала необходимость в одновременной обработке в течение того же периода значительного объема другой документации, которая готовилась для второго совещания Сторон.

Управление по связям с общественностью и Департамент регулирования и стандартизации министерства окружающей среды и территориального планирования (МОСТП) подготовили вариант проекта национального доклада. В соответствии с принципами Конвенции, касающимися своевременного предоставления информации общественности и ее участия, он был предан гласности, чтобы в него можно было внести поправки и изложить замечания в сроки, рекомендованные секретариатом Конвенции.

Проект доклада, а также краткая информация о нем и о возможностях участия в этом процессе и включения соответствующих замечаний, комментариев и предложений были представлены всем заинтересованным сторонам, в частности организационным подразделениям МОСТП, всем другим соответствующим министерствам и правительственным учреждениям, юридическим органам, омбудсмену, органам местного самоуправления и ряду неправительственных организаций (НПО), проявляющих активность в экологической сфере.

Проект доклада и соответствующая информация были размещены на вебсайте МОСТП. Информационным агентством информация была также представлена национальным печатным и электронным средствам массовой информации, что обеспечило возможности доступа к проекту доклада каждому отдельному лицу. Проект доклада и информация распространялись Центром электронной связи (Еко.Net), экологической электронной системой, работающей в целях содействия использованию Интернета как средства оперативной и быстрой связи, которая предоставляет услуги экологическим НПО, соответствующим учреждениям, предпринимательскому сектору и заинтересованным гражданам.

Министерство получило ряд откликов на доклад. Все относящиеся к делу замечания, комментарии и предложения были рассмотрены и приняты во внимание.

**2. Сообщите любые конкретные данные, имеющие значение для понимания доклада, например, существует ли какой-либо федеральный и/или децентрализованный механизм принятия решений, имеют ли положения Конвенции прямое действие после вступления Конвенции в силу и являются ли финансовые трудности существенным препятствием для осуществления Конвенции (факультативно).**

### Организация государственной власти

Парламент в стране является представительным органом граждан и носителем юридической власти. Правительство является носителем исполнительной власти. МОСТП осуществляет прочую деятельность, касающуюся состояния и охраны окружающей среды и территориального планирования.

Органы местного самоуправления несут ответственность за городское и сельское планирование, состояние окружающей среды и природы, а также коммунальное обслуживание.

### Обязательный характер международных соглашений

В статье 118 Конституции предусматривается, что "международные договоры, ратифицированные в соответствии с Конституцией, являются частью внутреннего правопорядка и не могут быть изменены"; в статье 68 говорится, что "Собрание Республики Македония... ратифицирует международные договоры"; а в статье 98 указывается, что "судопроизводство осуществляется на основании Конституции и законов, а также международных договоров, ратифицированных в соответствии с Конституцией".

Исходя из этого, договоры, ратифицированные в соответствии с Конституцией, считаются внутренними законами страны, имеющими обязательную юридическую силу, и не могут быть изменены на основании закона.

## **Статья 3**

### **3. Перечислите законодательные, нормативные и другие меры по осуществлению общих положений пунктов 2, 3, 4, 7 и 8 статьи 3.**

Проект закона об окружающей среде призван непосредственно осуществлять на практике требования Конвенции о доступе к экологической информации, участию общественности и доступу к правосудию. Он предусматривает, что:

- каждый имеет право доступа к экологической информации, причем для этого ему не нужно демонстрировать заинтересованность;
- право доступа к информации устанавливается в порядке, определяемом на основе закона;

- экологическую информацию предоставляют органы, конкретно указанные в законе;
- в просьбе о предоставлении информации может быть отказано только в специально оговоренных случаях;
- указанные в законе органы составляют, собирают и предают гласности экологическую информацию, относящуюся к сфере их деятельности;
- сумма, взимаемая на покрытие расходов по предоставлению запрошенной информации, должна быть разумной и не превышать действительных расходов; и
- неудовлетворенные стороны имеют право доступа к правосудию.

Правовые обязательства по обеспечению доступа к информации, участия общественности в процессе принятия решений и доступа к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, закреплены в Законе об управлении ликвидацией отходов (Официальные ведомости, № 68/2004), Законе об охране природы (Официальные ведомости, № 67/2004), Законе о качестве воздуха (Официальные ведомости, № 67/2004) и проекте закона о водных ресурсах. Эти документы создают правовую основу для практического осуществления и реализации в рамках подзаконных актов.

Обязательство по распространению экологической информации возложено на МОСТП. В рамках министерства в соответствии с решением министра и Законом о систематизации министерства Управление по связям с общественностью и Центр экологической информации уполномочены предоставлять доступ к экологической информации. Обязанности других учреждений, располагающих экологической информацией или от имени которых хранится экологическая информация, в соответствии с определением понятия "органы власти" регулируются подзаконным актом правительства об опубликовании и ведении перечня структур, располагающих экологической информацией или от имени которых хранится экологическая информация, и определяются характером информации, которой они располагают.

В проекте закона об окружающей среде устанавливается обязанность министерства образования и науки добиваться того, чтобы все учебные программы начальных и средних школ содержали учебную методику и проблемы, касающиеся окружающей среды. Органы местного самоуправления обязаны содействовать развитию экологического образования и просвещения общественности на своих территориях.

**4. Укажите любые препятствия, встретившиеся при осуществлении положений любого из вышеуказанных пунктов статьи 3.**

Проект закона об окружающей среде должен быть принят парламентом, чтобы его положения вступили в силу. Осуществление дальнейшей деятельности по реализации установленных законом мер начнется после принятия соответствующих подзаконных актов в данной области. Поскольку осуществляемый процесс децентрализации представляет собой дополнительное препятствие, обязанности органов местного самоуправления будут реализованы на практике после создания новых советов и избрания мэров на местном уровне.

Министерство окружающей среды находится в процессе проведения внутренней организационной реформы, которая должна позволить ему последовательно выполнять свои обязательства, а также обеспечить доступ к информации, участие в процессе принятия решений и реализовать конкретные аспекты, связанные с доступом к правосудию. Порядок проведения этой реформы определяется осуществляемым на правительственном уровне процессом реформы органов государственного управления и наличием финансовых и людских ресурсов. В частности, проблемы, с которыми сталкивается МОСТП в отношении практического осуществления, связаны с недостатком людских ресурсов, интереса граждан к участию в процессе принятия решений и дефицитом справочников по вопросам участия общественности.

**5. Предоставьте дополнительную информацию в отношении практического осуществления общих положений Конвенции.**

Практическое осуществление принципов Конвенции реализуется через Управление по связям с общественностью. Экологическая информация, подпадающая под правовые основы, которые имеют жизненно важное значение для нормальной и здоровой жизни, распространяется среди общественности. У граждан есть возможность высказывать предложения и излагать жалобы или просьбы в отношении определенных экологических проблем. Наличие компьютеров для общественного пользования в Управлении по связям с общественностью позволяет заинтересованным гражданам знакомиться с новой и полезной информацией.

МОСТП сотрудничает с экологическими НПО, оказывая финансовую поддержку в осуществлении их проектов, предоставляя экспертную помощь, а также информацию и данные, связанные с их деятельностью. НПО также привлекаются к разработке новых правовых положений, программ, стратегий, проектов и мероприятий.

Управление по связям с общественностью проводит множество кампаний с целью просвещения общественности по конкретным темам (удаление отходов, охрана природы и национальные парки, постепенное прекращение использования бензина, содержащего свинец, велоспорт и т.д.), и организуются различные мероприятия в соответствии с днями логического экалендаря. В ходе кампаний в качестве специальных средств общения с общественностью используется зеленый экоавтобус, который представляет собой полный, технически оснащенный мобильный офис, обеспечивающий связь с общественностью, а также проводится ряд других мероприятий. Экоавтобус разъезжает по всей стране, осуществляя обмен информацией и просвещая граждан при непосредственном контакте.

Обучению и просвещению общественности также содействует сотрудничество с электронными и печатными средствами массовой информации.

**6. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:**

[www.moepp.gov.mk](http://www.moepp.gov.mk), [www.moe.gov.mk](http://www.moe.gov.mk) (официальный сайт МОСТП).

[www.eko.net.mk](http://www.eko.net.mk), [www.ekosvest.com.mk](http://www.ekosvest.com.mk) (официальный сайт НПО).

#### **Статья 4**

**7. Перечислите законодательные, нормативные и другие меры по осуществлению положений статьи 4, касающихся доступа к экологической информации.**

В разделе по определению понятий проекта закона об окружающей среде предусматривается, что:

- под "общественностью" понимается одно юридическое или физическое лицо или более, один гражданин или более и одна организация и ассоциация граждан или более;
- "заинтересованная общественность" означает общественность, в том числе ассоциации граждан, создаваемые с целью охраны и улучшения состояния окружающей среды, которым небезразличен процесс принятия решений, касающихся окружающей среды, или которые проявляют к нему интерес в настоящее время или в будущем.

В законе определяются органы, юридические и физические лица, располагающие экологической информацией или от имени которых хранится экологическая информация, например: органы государственного управления; органы местного самоуправления;

юридические и физические лица, выполняющие государственные функции, в том числе специальные обязанности, мероприятия и услуги в сфере окружающей среды; и прочие юридические и физические лица, определенные законом. Перечень образований, располагающих экологической информацией или от имени которых она хранится, а также спецификация информации, которой располагает каждый из этих органов, определяются подзаконными актами. Этот перечень публикуется и пересматривается на регулярной основе. Судебные и законодательные органы не включены в категорию органов, юридических и физических лиц, располагающих экологической информацией или от имени которых хранится экологическая информация.

Право доступа к экологической информации распространяется на всю информацию, которая хранится в письменной, визуальной, звуковой, электронной или какой-либо другой существующей форме, и касается состояния окружающей среды, а также сфер, факторов, мер, отчетов; анализа рентабельности; и условий, связанных со здоровьем и безопасностью людей.

Каждый имеет право запросить достоверную экологическую информацию и данные у государственных органов, юридических и физических лиц и при этом не обязан доказывать свою заинтересованность.

Наконец, данный закон основан на принципе недискриминации. В соответствии с Конституцией граждане пользуются равными правами и свободами, независимо от пола и расовой принадлежности, цвета кожи, национального и социального происхождения, политических и религиозных убеждений, имущественного и общественного положения. Перед Конституцией и законом все граждане равны.

Просьбы о предоставлении экологической информации могут подаваться во все органы, которые ею располагают. Соответствующий орган обязан предоставить информацию не позднее одного месяца после даты получения просьбы или двух месяцев при наличии особых условий.

Порядок и процедура предоставления доступа к экологической информации регулируется подзаконными актами. Информация предоставляется в запрашиваемой форме, если специальными положениями закона не предусмотрено иное.

В предложении предусматривается, что органы, юридические и физические лица, располагающие экологической информацией или от имени которых хранится экологическая информация, могут отказывать в доступе при условии наличия специальных положений, предусмотренных законом.

Размер компенсации расходов, связанных с предоставлением информации, как это определено данным положением, является разумным и не превышает реальных расходов. Так, поиски, проводимые в регистрах и базах данных, а также проверка информации в местах ее хранения или поддержания проводятся бесплатно.

**8. Укажите любые препятствия, встретившиеся при осуществлении положений любого из пунктов статьи 4.**

См. ответ на вопрос 4.

**9. Предоставьте дополнительную информацию о практическом применении положений, касающихся доступа к информации, например, существуют ли какие-либо статистические данные относительно числа поданных запросов, числа отказов и оснований для отказа?**

Управление по связям с общественностью ведет реестр посещений, которые регистрируются в таблице и классифицируются в соответствии с характером запрашиваемой информации или по целевым группам. В Управление регулярно звонят заинтересованные граждане и сообщают о своих проблемах, а также запрашивают информацию относительно возможностей их разрешения. Чтобы увеличить число групповых посещений Управления, будет производиться больше документальных фильмов, посвященных окружающей среде, учебных материалов для детей дошкольного и школьного возраста и других просветительских материалов. Все запросы на предоставление информации, приведенные в таблице, соответственно, подаются в запрашиваемой форме в установленные сроки.

**10. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:**

**Статья 5**

**11. Перечислите законодательные, нормативные и другие меры по осуществлению положений статьи 5, касающихся сбора и распространения экологической информации.**

В соответствии с проектом закона об окружающей среде МОСТП должно создать и поддерживать систему экологической информации, чтобы иметь соответствующую базу данных и всестороннюю, точную и доступную для общественности информацию о состоянии природы, состоянии и качестве окружающей среды и других экологических областей, шуме, ионизирующем и неионизирующем излучении, включая



электромагнитное излучение, а также прогнозах, получаемых за счет использования техники моделирования. Информационная система должна предполагать систематизацию, хранение и использование данных, получаемых от государственных и местных сетей мониторинга, а также юридически обязательный осуществляемый операторами мониторинг отдельных сфер и областей окружающей среды, содержать данные регистра загрязнителей и загрязняющих веществ и их свойств и кадастра источников загрязнения окружающей среды.

Операторы, являющиеся источниками выбросов и загрязняющие одну или более сферу и область окружающей среды или природного генофонда, обязаны в соответствии с конкретными правовыми положениями осуществлять самомониторинг с использованием приборов и инструментов, которые были утверждены в рамках предусмотренной законом процедуры проведения проверок показателей качества окружающей среды, и поддерживать приборы и инструменты мониторинга в должном рабочем состоянии.

Каждые три года МОСТП должно, во взаимодействии с другими соответствующими органами государственного управления, готовить доклад о состоянии окружающей среды, который размещается на его вебсайте.

Органы, располагающие экологической информацией или от имени которых экологическая информация хранится, обязаны в пределах своих полномочий обеспечивать ее распространение, доступность для общества и поддержание в формах и форматах, которые легко воспроизводятся и являются доступными в сетях информационной технологии. Они также должны обеспечивать участие общественности в процессе разработки законов, других положений и правовых актов.

МОСТП отвечает за распространение экологической информации и облегчение доступа к экологической информации, которой располагают другие министерства, муниципалитеты, город Скопье и его муниципалитеты, а также другие органы и учреждения.

Право доступа к экологической информации осуществляется по отношению ко всей информации, хранящейся в письменном, визуальном, звуковом, электронном или каком-либо другом существующем формате, которая касается:

- состояния таких сфер и областей окружающей среды, как воздух и атмосфера, вода, почва, биологическое и ландшафтное разнообразие, включая генетически измененные организмы, а также взаимодействия между этими элементами;

- таких факторов, как вещества, энергия, ядерное топливо и ядерная энергия, шум, радиация или отходы, включая радиоактивные отходы, выбросы и другие виды утечек в окружающую среду, которые оказывают или могут оказать воздействие на состояние окружающей среды и здоровье человека;
- таких мер, включая административные, как политика, законы, планы, программы, соглашения, а также мероприятия, которые могут прямо или косвенно оказать воздействие на состояние окружающей среды и ее факторов, а также мер или мероприятий, призванных обеспечивать охрану этих элементов;
- докладов об осуществлении экологических законов и других положений и актов; анализа рентабельности и других финансовых и экономических анализов и предположений, осуществляемых как часть мер и мероприятий, призванных обеспечивать охрану и улучшение состояния окружающей среды;
- условий, связанных с обеспечением здоровья и безопасности человека, безопасности пищевых продуктов, условий жизни, объектов, представляющих собой культурную ценность, и искусственных сооружений в той мере, в которой на них оказывает воздействие или может оказать воздействие состояние окружающей среды, или воздействия такой среды на какой-либо из параметров вышеупомянутых элементов и факторов.

Каждый человек имеет право запросить достоверную экологическую информацию и данные в органах государственной власти, у юридических и физических лиц и при этом не обязан доказывать свою заинтересованность.

**12. Укажите любые препятствия, встретившиеся при осуществлении положений любого из пунктов статьи 5.**

- Закон об окружающей среде представлен парламенту для окончательного утверждения;
- предстоит принять подзаконные акты;
- предстоит создать кадастры и регистры загрязнителей и загрязняющих веществ, что предусмотрено Основным законом об окружающей среде и специальными экологическими законами;

- необходимо завершить процесс децентрализации и тем самым создать возможности на местном уровне для улучшения обработки экологических данных и информации;
- необходимо создать возможности для осуществления права доступа к экологической информации в отношении всякой информации, хранящейся в письменном, визуальном, звуковом, электронном или каком-либо ином существующем формате;
- существует дефицит финансовых ресурсов для распространения данных и информации, а также открытия и оборудования информационных пунктов и служб;
- реформа органов государственного управления и сокращение имеющихся людских ресурсов;
- необходимость укрепления потенциала неправительственного сектора.

**13. Укажите дополнительную информацию относительно практического применения положений статьи 5, касающихся сбора и распространения экологической информации, например существуют ли какие-либо статистические данные в отношении публикуемой информации?**

Разработка Системы экологической информации была начата в рамках проекта РЭР 1.8 (Разработка систем национальной экологической информации для стран Юго-Восточной Европы). В связи с нехваткой ресурсов разработана только часть этой системы.

Между министерством здравоохранения и МОСТП осуществляется активное сотрудничество в деле оптимальной разработки и реализации политики в том, что касается связи между окружающей средой и здоровьем человека. Министерство здравоохранения, действуя через Государственную санитарную и медицинскую инспекцию и Государственный институт здравоохранения, участвует в мониторинге загрязнения окружающей среды, соответственно, мониторинге загрязнения воздуха, воды и продуктов питания, мониторинге и защите населения от вредного воздействия газов, ионизирующего излучения и шума, а также в наблюдении за гигиеническим и эпидемиологическим состоянием населения. Участвующие в процедуре мониторинга организации по охране здоровья населения представляют данные в МОСТП на регулярной основе.

Медицинские и медико-экологические службы Государственного института здравоохранения, а также 10 региональных институтов здравоохранения разработали процедуры мониторинга загрязнения, безопасности питьевой воды и поверхностных вод. Эти мероприятия проводятся в виде программных задач в соответствии с разработанной методикой и процедурами при соблюдении действующих законов. Региональные институты здравоохранения обрабатывают и представляют данные о мониторинге воздуха, питьевой воды и поверхностных вод Государственному институту здравоохранения в двухгодичных и ежегодных докладах. Он ежемесячно отчитывается перед МОСТП, а в начале каждого года готовит ежегодный доклад.

МОСТП информирует международные органы. Обязательство по предоставлению информации на национальном и международном уровнях возложено на Македонский центр информации по окружающей среде. На основе обработанных данных министерство также готовит доклады на ежемесячной и ежегодной основе и передает их соответствующим учреждениям. Различные заинтересованные стороны и общественность могут ознакомиться с официальными докладами в Управлении по связям с общественностью и на вебсайте министерства. Большая часть информации, включая данные о загрязнении воздуха и доклады о состоянии окружающей среды, публикуется на вебсайте МОСТП.

Неправительственным сектором создана коалиция "Орхусская семья в бывшей югославской Республике Македонии", позволяющая использовать Интернет и коммуникационную технологию в осуществлении Конвенции с целью усиления роли неправительственного сектора. С этой целью она предполагает создание четырех региональных отделений, что даст возможность гражданам запрашивать информацию, информационно-справочных центров для НПО в регионе, что позволило бы распространять информацию на местном, национальном и международном уровнях, а также центров, участвующих в распространении информации на горизонтальном и вертикальном уровнях.

**14. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:**

### **Статья 6**

**15. Перечислите законодательные, нормативные и другие меры по осуществлению положений статьи 6, касающихся участия общественности в принятии решений по конкретным видам деятельности.**

По проектам, которые в силу своего характера, масштабов или места осуществления могут оказывать значительное воздействие на окружающую среду, проводится оценка воздействия на окружающую среду (ОВОС). Она проводится по проектам, которые в обязательном порядке подлежат ОВОС на основе установленных критериев. Необходимость проведения ОВОС определяется с помощью оценки на индивидуальной основе особенностей, масштабов и места осуществления проекта в соответствии с установленными критериями, в свете последних научно-технических достижений и нормативных положений о предельных значениях выбросов в окружающую среду.

Государственный административный орган, который полномочен проводить работы в области охраны окружающей среды, обязан:

1. Публиковать уведомления об осуществлении проекта в двух национальных ежедневных газетах и на своем вебсайте;
2. публиковать решение о необходимости проведения ОВОС в двух национальных ежедневных газетах, а также на своем вебсайте и доске объявлений;
3. объявлять, что исследование по ОВОС подготовлено и общественность может ознакомиться с ним в двух национальных ежедневных газетах и в передачах местного радио и телевидения; на вебсайте министерства размещается доклад нетехнического характера;
4. публиковать доклад о результатах исследования по ОВОС в двух национальных ежедневных газетах и на вебсайте министерства;
5. публиковать решение об утверждении проекта или отказе в его осуществлении в двух национальных ежедневных газетах, а также на своем вебсайте и доске объявлений;
6. объявлять о времени и месте проведения публичных слушаний по исследованию в рамках ОВОС в двух национальных ежедневных газетах и по местному радио и телевидению.

В случае получения соответствующего запроса от иностранного государства, компетентному органу этой страны в соответствии с предусмотренной процедурой предоставляется информация в рамках пунктов 2, 3, 4 и 5.

Законом предусматривается, что государственный орган, уполномоченный проводить работы в сфере окружающей среды, обязан опубликовать на своем вебсайте и в двух национальных ежедневных газетах комплексную экологическую лицензию категории "А" и предоставлять заинтересованной общественности в течение 15 дней доступ к информации, связанной с участием общественности в процедуре выдачи лицензий и с мнениями, которые были приняты во внимание и на основе которых лицензия была выдана.

Каждое образование и орган местного самоуправления в течение 30 дней с даты объявления могут в письменном виде подать свои замечания в МОСТП. Министерство обязано при выдаче лицензии рассмотреть все замечания и соображения.

Органы местного самоуправления обеспечивают доступ общественности ко всей соответствующей информации в рамках процедуры выдачи лицензии категории "В" по Комплексному предотвращению и ограничению загрязнения (КПОЗ). Заинтересованная общественность может направлять свои замечания в письменном виде в течение 30 дней после даты объявления о заявке на выдачу лицензии КПОЗ.

В ходе подготовки лицензий категории "А" по КПОЗ МОСТП должно объяснить причины, на основании которых замечания общественности были приняты во внимание с указанием замечаний, которые не рассматривались. По просьбе заинтересованной общественности, инвестор(ы) должен организовывать общественные слушания.

Наконец, данный закон основан на принципе недискриминации. В соответствии с Конституцией граждане пользуются равными правами и свободами независимо от пола, расовой принадлежности, цвета кожи, национального и социального происхождения, политических и религиозных убеждений, имущественного и общественного положения. Перед Конституцией и законами все граждане равны.

**16. Укажите любые препятствия, встретившиеся при осуществлении положений любого из пунктов статьи 6.**

- Закон об окружающей среде представлен парламенту для окончательного утверждения;
- Закон о доступе к общественной информации должен быть подготовлен и принят;
- должны быть приняты подзаконные акты;

- существует потребность в финансовых ресурсах и укреплении потенциалов всех участвующих в этом процессе структур.

**17. Предоставьте дополнительную информацию о практическом применении положений статьи 6, касающихся участия общественности в принятии решений по конкретным видам деятельности, например, существуют ли какие-либо статистические данные или иная информация об участии общественности в принятии решений по конкретным видам деятельности или о решениях о неприменении положений настоящей статьи в отношении планируемых видов деятельности, осуществляемой в интересах национальной обороны.**

Национальные нормы, распространяющиеся на виды деятельности, которые могут оказывать воздействие на состояние окружающей среды, предусматривают, что ОВОС проводит МОСТП. Эти полномочия, особенно в отношении участия общественности, не были осуществлены в связи с отсутствием подзаконных актов и обязательств по обеспечению участия общественности. Тем не менее существует обязательство министерства транспорта и связи по проведению консультаций с общественностью в соответствии с Законом о строительстве, которое распространяется только на деятельность и проекты, связанные с сооружением объектов и установок, но не на другие виды деятельности.

Независимо от того факта, что процедура ОВОС не предусматривает обязательства по проведению консультаций с общественностью, требования Конвенции применяются с учетом общественных интересов. Среди конкретных примеров проектов, предполагающих участие общественности в процедуре ОВОС, можно назвать нефтепровод ОКТА (инвестором является Греция); скопская скоростная автострада; ХЕП Козьяк; ТЭП Неготино - Болгарская пограничная линия передачи; линия передачи Тетово-Вруток; технико-экономическое исследование об использовании отходов в юго-западной части бывшей югославской Республики Македония (КАРДС); технико-экономическое исследование о сооружении каверны для свалки мусора в регионе Гевгелия-Дойран; и проект по сооружению установки по очистке сточных вод в Гевгелии. Информации о других аналогичных видах деятельности не существует.

**18. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:**

## Статья 7

**19. Перечислите соответствующие практические и/или иные меры, принятые для обеспечения участия общественности в процессе подготовки планов и программ, связанных с окружающей средой. Просьба указать, как применяются на национальном уровне соответствующие определения, содержащиеся в статье 2, и содержащееся в пункте 9 статьи 3 требование об отсутствии дискриминации.**

В проекте закона об окружающей среде предусмотрено обязательство по привлечению общественности к принятию экологической программы и планированию документов. В его статье 69 определяются условия участия общественности в подготовке и принятии национального плана действий по окружающей среде и местной экологической программы действий.

До начала процедур принятия документа по планированию и в течение пяти дней после завершения работы над экологическим докладом орган, отвечающий за подготовку документа по планированию, публикует информацию о проекте документа и экологическом докладе, включая информацию о процедуре участия общественности. В это же время он представляет проект документа по планированию и экологический доклад органу государственной администрации, отвечающему за экологические вопросы, который вместе с органами, которых касается осуществление документа по планированию, с юридическими и физическими лицами и общественностью может в течение 30 дней с даты представления и опубликования информации высказать свое мнение органу, отвечающему за его подготовку. При разработке документа по планированию орган принимает во внимание полученные мнения и на их основе готовит отдельный доклад.

Порядок опубликования информации, процедур участия общественности и процедур подготовки доклада регулируются подзаконными актами.

**20. Поясните, какие возможности существуют для участия общественности в разработке политики в отношении окружающей среды.**

См. ответ на вопрос 19.



**21. Сообщите о любых препятствиях, встретившихся при осуществлении положений статьи 7.**

- Закон об окружающей среде представлен парламенту для окончательного утверждения;
- должны быть приняты подзаконные акты;
- существует потребность в финансовых ресурсах и укреплении потенциалов всех участвующих в этом процессе структур;
- подготовка стратегических, плановых и программных документов.

**22. Предоставьте дополнительную информацию о практическом применении положений статьи 7, касающихся участия общественности в принятии решений по конкретным видам деятельности.**

Участие общественности должно быть ясно и недвусмысленно определено несколькими подзаконными актами в том, что касается всех стратегических, плановых и программных документов (включая Территориальный план бывшей югославской Республики Македонии, Генеральный план водопользования, Стратегию экономического развития, Национальный план действий по окружающей среде, местную экологическую программу действий, программу "Перспектива 2004 года" и план по постепенному отказу от использования бензина с содержанием свинца). Эти документы являются принятыми законами после того, как они прошли этапы разработки и внесения предложений. Проекты документов публикуются, и для обсуждения их содержания организуются публичные слушания. Мнения, замечания и предложения, высказываемые в ходе слушаний, принимаются во внимание на завершающем этапе работы над текстом документа, представляемого в виде предложений для окончательного утверждения. Недавно было проведено несколько мероприятий, включая кампанию по постепенному отказу от использования бензина с содержанием свинца и просветительскую кампанию по использованию велосипедов в Скопье.

**23. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:**

## Статья 8

**24. Сообщите, какие меры принимаются для содействия эффективному участию общественности в подготовке государственными органами положений, имеющих непосредственную исполнительную силу, и общеприменимых юридически обязательных норм, которые могут оказать существенное воздействие на окружающую среду. Сообщите, насколько это возможно, как применяются на национальном уровне соответствующие определения, содержащиеся в статье 2, и содержащееся в пункте 9 статьи 3 требование об отсутствии дискриминации.**

В соответствии с проектом закона об окружающей среде, условия и процедуры участия общественности в подготовке экологических нормативных актов и других документов регулируются подзаконными актами, в которых, среди прочего, должны быть указаны процедуры и сроки эффективного участия, а также процедура обнародования проекта положения и возможность для общественности изложить по нему свои замечания. Результаты участия общественности принимаются во внимание в процессе подготовки проекта документа.

**25. Сообщите о любых препятствиях, встретившихся при осуществлении положений статьи 8.**

- Закон об окружающей среде представлен парламенту для окончательного утверждения;
- должны быть приняты подзаконные акты.

**26. Предоставьте дополнительную информацию о практическом применении положений, касающихся участия общественности в области, охватываемой положениями статьи 8.**

Ответственность за приведение природоохранных положений в соответствие с законами ЕС возложена на МОСТП, которое создало в этих целях межведомственные рабочие группы. Эти рабочие группы стали главной движущей силой при осуществлении большинства мероприятий, связанных с подготовкой правовых документов, и явились платформой для разработки нового природоохранного законодательства, соответствующего требованиям ЕС.

В рамках этих проектов МОСТП старается обеспечивать транспарентность с помощью следующих средств: вопросников, изучения общественного мнения с помощью количественных и качественных опросов, организации рабочих совещаний, организации региональных презентаций по проектам законов с целью информирования органов местного самоуправления и участия частного сектора. Замечания представителей заинтересованных сторон (правительственных и государственных учреждений, органов местного самоуправления, государственных предприятий, промышленности, пользователей природных ресурсов и других заинтересованных частных юридических лиц, НПО, а также научных и экспертных организаций) также были приняты во внимание в проектах законов.

**27. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:**

### **Статья 9**

**28. Перечислите законодательные, нормативные и другие меры по осуществлению положений статьи 9, касающихся доступа к правосудию.**

Закон об общей административной процедуре применяется в отношении административных процедур в рамках деятельности органов государственного управления и правительства (Официальные ведомости № 52/56; 10/65; 18/65; 4/77; 11/78; 9/86; 16/86 и 47/86). Если речь идет об административной процедуре, используемой каким-либо органом местного самоуправления или другим органом государственного управления, действующим в качестве органа первой инстанции, то право на подачу апелляции против решения предполагает ее подачу в компетентное министерство соответствующего профиля. С другой стороны, когда орган государственного управления действует в качестве суда первой инстанции, то право на подачу апелляции предполагает ее подачу в правительственную комиссию по разрешению во второй инстанции административных вопросов в сфере окружающей среды, которая создается в качестве постоянного органа в рамках правительства.

В соответствии со статьей 49 этого закона стороной в административном разбирательстве является юридическое или физическое лицо, по просьбе которого возбуждается разбирательство, против которого подается судебный иск или которое имеет право участвовать в разбирательствах с целью защиты своих прав или интересов (далее "сторона"). Сторона имеет право подавать апелляцию на решение, принятое в первой инстанции (см. статью 223), и инициировать процедуру административного урегулирования спора по решению, принятому в высшей инстанции, или, в случае

"административного молчания", - в Верховном суде (административные споры подлежат урегулированию в соответствии с Законом об административных спорах, Официальные ведомости № 4/77).

Правительственная комиссия второй инстанции, которая рассматривает дела, поступающие от органов первой инстанции, должна в соответствии с Законом об общей административной процедуре выносить свои решения в течение 60 дней. По истечении этого срока сторона, которая не удовлетворена решением, вынесенным Комиссией второй инстанции, или в том случае, если Комиссия не дала ответа в установленные сроки, может инициировать процедуру урегулирования административных споров в Верховном суде. Это же правило распространяется на те случаи, когда в качестве органа высшей инстанции выступает МОСТП.

Помимо обычных средств правовой защиты, сторона может также воспользоваться чрезвычайными средствами правовой защиты в отношении окончательного решения, вынесенного в рамках административной процедуры, т.е. прибегнуть к пересмотру процедуры (статья 250). В проекте закона об окружающей среде регулируются права и обязанности государственных органов и органов местного самоуправления, а также права и обязанности юридических и физических лиц в том, что касается защиты и улучшения состояния окружающей среды, с целью осуществления права на окружающую среду, благоприятную для здоровья человека. Закон об общей административной процедуре распространяется на процедуры, предусматриваемые проектом закона об окружающей среде, за исключением тех случаев, когда предусматривается иной порядок.

С целью предоставления организациям и физическим лицам возможности доступа к правосудию в проекте закона об окружающей среде оговариваются случаи, в которых государственные и гражданские организации, созданные с целью охраны окружающей среды, имеют право подавать апелляции по делам, касающимся окружающей среды, что обеспечивает более широкие рамки для осуществления права на подачу апелляции, чем те, которые установлены Законом об общей административной процедуре.

Это право доступа к правосудию с целью защиты прав и интересов организаций и отдельных лиц распространяется на следующие случаи:

- защита права доступа к экологической информации;
- защита прав в рамках процедуры ОВОС;
- защита прав в рамках комплексной процедуры выдачи разрешений природоохранных организаций.

Право доступа к правосудию организаций и отдельных лиц с целью защиты их прав и интересов в рамках административной процедуры также регулируется такими отдельными природоохранными законами, как Закон о качестве воздуха, Закон об охране природы, Закон об управлении ликвидацией отходов, проект закона о водных ресурсах, и другими законами, регулирующими права юридических и физических лиц в сфере окружающей среды. Устанавливаемые в этих законах процедуры регулируются процедурами, определяемыми в проекте закона об окружающей среде, а также в Законе об общей административной процедуре, т.е. применяются правила, описанные выше.

#### Защита прав индивидов и организаций в рамках административной процедуры института омбудсмана

Институт омбудсмана является независимым органом, обладающим полномочиями по защите прав всех граждан, которые гарантированы им Конституцией, законами, международными актами и документами, ратифицированными парламентом, а также права свободного доступа к экологической информации в случаях нарушений действием или бездействием государственными административными органами и другими органами и организациями, обладающими государственными полномочиями. При назначении омбудсмана гарантируется его или ее независимость. Статьями 11-18 Закона об омбудсмана (Официальные ведомости № 60/2003) предусматривается освобождение ходатайствующей стороны от расходов при разбирательствах, осуществляемых омбудсменом.

Прежняя практика омбудсмана свидетельствует о нарушении нескольких процедур, связанных с экологическими правами отдельных лиц или групп граждан. Тем не менее количество осуществляемых процедур не создает реального представления о положении дел в том смысле, что граждане часто недостаточно осведомлены о своих правах вообще и своем праве на свободный доступ к информации в частности.

#### Защита прав индивидов и организаций в рамках судебных процедур

Право индивидов и организаций на возбуждение судебных исков с целью защиты своих прав или законно охраняемых интересов регулируется гражданскими, уголовными или административными законами, в частности Законом о процедуре судебного разбирательства (Официальные ведомости № 33/98; 44/02), Законом об уголовном судопроизводстве (Официальные ведомости № 15/97; 44/02) и Законом об административных спорах (Официальные ведомости № 4/77; 36/77; 44/02).

Защита экологических прав и интересов также регулируется проектом закона об окружающей среде. В соответствии с одним из разделов статьи 158 об ответственности за ущерб, причиняемый окружающей среде, юридическое или физическое лицо, находящееся под непосредственной угрозой причинения ущерба или страдающие от последствий очевидного ущерба, причиненного окружающей среде, имеет право потребовать от лица, виновного в причинении такого ущерба, вернуть окружающую среду в ее первоначальное состояние или потребовать компенсацию за причиненный ущерб в соответствии с общими юридическими правилами, касающимися компенсации.

Помимо судебных дел, о которых говорится в главе 22 Уголовного кодекса, частные истцы могут возбуждать иски в судах, которые обладают компетенцией в уголовных делах, по отдельным экологическим законам, в том числе:

- Закону об охране природы, который распространяется на такие преступные деяния в отношении окружающей среды, как уничтожение местных видов, внедрение или повторное внедрение в природную среду диких видов, незаконное приобретение и использование генетического и биологического материала, незаконное повреждение и разрушение спелеологических структур, а также повреждение и уничтожение минералов и ископаемых;
- проекту закона о водных ресурсах, который применяется к случаям несанкционированного использования воды и экстракции грунтовых вод.

Предполагается, что проект закона об окружающей среде и проект закона о водных ресурсах будут приняты до конца 2004 года.

**29. Укажите любые препятствия, встретившиеся при осуществлении положений любого из пунктов статьи 9.**

- Закон об окружающей среде представлен парламенту для окончательного утверждения;
- необходимо принять соответствующие подзаконные акты;
- необходимы реформы правовой системы;
- разбирательства в судах затягиваются, что приводит к устареванию документов или исков;

- на недостаточном уровне проводится образовательная и просветительская деятельность в исполнительных и судебных органах, занимающихся вопросами осуществления доступа к правосудию.

**30. Предоставьте дополнительную информацию в отношении практического применения положений, касающихся доступа к правосудию в соответствии со статьей 9, например, существуют ли какие-либо статистические данные о правосудии в вопросах окружающей среды и есть ли какие-либо механизмы оказания помощи для устранения или сокращения финансовых или других барьеров, препятствующих доступу к правосудию?**

Экологический центр журналистов и юристов - НПО, созданное в 1999 году, - стремится содействовать повышению уровня общественного сознания, поддерживать участие в охране окружающей среды и улучшении ее качества, а также участие в разработке экологической стратегии и права. За первые два года его деятельности от граждан и НПО было получено 85 обращений. Следует отметить, что гражданам было сообщено о существовании Центра как о месте, где они могут получить консультации, бесплатные советы юристов и быть представленными в государственных органах при разрешении экологических проблем.

Создание первого Центра общественной адвокатуры по экологическим вопросам явилось большим шагом в процессе осуществления Конвенции и улучшения защиты экологических прав человека. За два года была создана база данных по всем запросам и делам, было возбуждено 15 административных исков, было начато одно судебное дело (еще не завершено), по семи делам были начаты расследования, одно дело было разрешено во взаимодействии с ответчиком и было проведено 14 консультаций. На момент подготовки доклада Центр не осуществлял активной деятельности. Руководитель проекта, юрист, продолжает работу по нескольким текущим делам. Для общества в целом было бы полезно, если бы Центр продолжал активно проводить свою работу.

В Законе об омбудсмене (статьи 11-18) предусматривается освобождение ходатайствующей стороны от расходов при разбирательствах, осуществляемых омбудсменом. Какой-либо информации о других видах организованной правовой помощи в экологической сфере не существует.

**31. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:**

**[www.covekovi-prava.gov.mk](http://www.covekovi-prava.gov.mk)**

[www.ombudsman.gov.mk](http://www.ombudsman.gov.mk)

[www.sobranie.mk](http://www.sobranie.mk)

**<http://www.stat.gov.mk>**

[www.usud.gov.mk](http://www.usud.gov.mk)

[www.mlrc.org.mk](http://www.mlrc.org.mk)

**32. Укажите, когда это уместно, каким образом осуществление Конвенции содействует защите права каждого человека нынешнего и будущих поколений жить в окружающей среде, благоприятной для его здоровья и благосостояния.**

Конвенция является одним из наиболее важных международных соглашений о защите прав граждан на здоровую окружающую среду. Общество имеет право и испытывает необходимость быть информированной, участвовать в процессе принятия решений по вопросам охраны окружающей среды и иметь доступ к правосудию. Осуществление Конвенции позволяет улучшать доступ к информации и активизирует участие общественности в принятии решений, тем самым улучшая качество решений и охрану окружающей среды. Это содействует защите права каждого человека нынешнего и будущих поколений жить в окружающей среде, благоприятной для его здоровья и благосостояния, и пользоваться правами на доступ к информации, участие общественности в процессе принятия решений и доступ к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, в соответствии с Законом об охране и улучшении качества окружающей среды.

-----